

GDAŃSK • Wizyta Dejana Dukovskiego

Beczka prochu

JUŻ JUTRO W TEATRZE WYBRZEŻE w Gdańsku odbędzie się spotkanie z autorem głośnej sztuki „Beczka prochu” Dejanem Dukovskim. W spotkaniu uczestniczyć będą także polska tłumaczka sztuki Dorota Jovanka Cirlic, reżyserka gdańskiego przedstawienia Grażyna Kania i aktorki gdańskiej „Beczki”.

Dejan Dukovski, ur. w 1969 r. w Skopje, ukończył wydział dramaturgii na tamtejszym uniwersytecie, z którym do dzisiaj współpracuje jako wykładowca akademicki. „Beczka prochu”, napisana w 1994 jako reakcja na pierwsze walki etniczne w byłej Jugosławii, to wstrząsająca opowieść o świecie, w którym jedynym argumen-

tem staje się brutalna przemoc. Dwadzieścia trzy postacie, jedenaście scen, podczas których kolejne ofiary stają się katami. Przerażającą aktualność pojmniemy dopiero wtedy, kiedy uświadomimy sobie, że taka bałkańska beczka prochu może wybuchnąć w każdej chwili także w innych, spokojnych na pozór rejonach Europy.

Prapremiera „Beczki prochu” odbyła się w Teatrze Narodowym w Skopje w roku 1995. W 1996 spektakl otwierał jeden z najbardziej prestiżowych festiwali teatralnych w Europie Bonner Biennale, co utorowało mu drogę na światowe sceny (premiery m.in. w Holandii, Szwecji, Niemczech, Austrii, Finlandii, Stanach

Zjednoczonych, Japonii). W 1998 spektakl odwiedził również Polskę podczas festiwalu Kontakt w Toruniu. Goran Paskaljevic dokonał adaptacji filmowej tekstu Dejana Dukovskiego – film „Bure baruta” nagrodzony został na festiwalu w Wenecji, nominowany był także do Oscara w kategorii najlepszego filmu zagranicznego.

Prapremiera w Teatrze Wybrzeże w kwietniu ubiegłego roku podzieliła trójmiejską widownię. Odważne przedstawienie z licznymi scenami gwałtu i przemocy, epatujące wulgarnym językiem zyskało tyle samo zwolenników co przeciwników.

● ALEKSANDRA PIELECHATY